

huelgas obreras, el movimiento estudiantil, las elecciones convocadas por Pardo y cualquier suceso internacional relevante merecieron atención de parte de *La Razón*. Asimismo el trabajo coordinado entre los jóvenes periodistas del diario y los dirigentes obreros sentó las bases de una auténtica alianza entre obreros e intelectuales. Del balance efectuado por Gargurevich puede colegirse también que *La Razón*, siendo un órgano informativo y de actualidad, daba la máxima importancia al trabajo doctrinario y de orientación ideológica.

Gargurevich ha reconstruido, pues, todas las batallas en las que participó *La Razón* con Mariátegui a la cabeza, y, en el último capítulo, ha explicado las causas de la derrota táctica que sufrió el grupo editor de dicho diario y las repercusiones que la muerte del diario tuvo para todo el movimiento popular y la prensa de izquierda en el Perú.

Otro elemento novedoso del libro comentado lo constituye la técnica utilizada para convertir los sucesos en materia narrativa. En este sentido el libro, manteniendo su equilibrio, participa de las características de la crónica periodística y las del relato literario, además de una dosis de información histórica, la cual se vierte en el texto a través de un discurso que combina la descripción con la caracterización sociológica de los personajes o sucesos que forman parte de la época.

Capítulo a capítulo el ambiente, acciones, grupos y trama política de aquellos meses de 1919, se van incorporando con un sentido de unidad y síntesis histórica. Juan Gargurevich alterna la escritura discursiva y explicativa de clara finalidad histórica, con breves relatos en los cuales se condensa la acción de los protagonistas individuales o colectivos al interior de la coyuntura o problema específicos. El relato adquiere un interés novelístico, lo cual no impide conservar la verosimilitud histórica del hecho o suceso relatado. Como un elemento auxiliar de esta última exigencia, vemos que el libro indica la fecha, lugar y algún otro rasgo que permita ubicar el suceso. Sin embargo no hay un criterio adoptado en cuanto a la

extensión de las secuencias narrativas. A veces se trata de breves diálogos y en otras estamos en presencia de extensos discursos que explican una serie de elementos contextuales de carácter sobre todo histórico.

Los artículos mismos de *La Razón* y especialmente los que pertenecen a Mariátegui se constituyen en materia de interés narrativo. Gargurevich transcribe extensos párrafos de dichos artículos y a continuación los analiza, tratando de ubicarlos en relación al contexto que les da nacimiento. Por otro lado la presencia de los textos de la Sección "Voces" (que pertenecía a Mariátegui) permite hacer un examen del pensamiento del Amauta en esa temprana época en que tentativa pero resueltamente había optado por las causas populares y por el socialismo. El libro de Juan Gargurevich es un elemento valioso para conocer en qué contexto se da esta opción y los primeros frutos que ella genera.

Antonio González Montes

*HOMENAGE TO IRVING LEONARD: ESSAYS ON HISPANIC ART, HISTORY AND LITERATURE.* Edited by Raquel Chang-Rodríguez and Donald Yates, Michigan, Michigan State University, 1977.

En nuestro medio, se recuerda con especial afecto al editor de las obras dramáticas del destacado polígrafo colonial peruano Pedro de Peralta Barnuevo, en una edición que data de 1937 y que tuvo escasa circulación. Anterior a la tarea de reunir y estudiar las obras de nuestro Pico de la Mirándola, Leonard había desarrollado un conjunto de atisbos para el conocimiento cabal de la literatura peruana. Se cuentan entre ellos el amplio estudio sobre el mexicano Carlos de Sigüenza y Góngora, así como importantes calas en el teatro colonial hispanoamericano.

Años más tarde, al dar a conocer *Los libros del Conquistador*, Leonard logra ubicarse en un lugar de privilegio entre los

estudiosos de la literatura y la cultura hispanoamericana colonial. Su indagación sobre la naturaleza y difusión de los primeros impresos venidos a América, constituye un aporte inapreciable para el mejor conocimiento de una etapa decisiva en la formación de nuestra identidad cultural.

La amplia bibliografía que ostenta Leonard, nos expresa las sus preocupaciones y el interés por la literatura y la cultura hispanoamericana.

El homenaje que Latin American Studies le brinda, prueba el respeto unánime que su fecunda obra suscita. El conjunto de los trabajos que se recogen están, en su mayoría, vinculados a los temas tratados por Leonard en sus estudios o monografías.

Los estudios que tienen relación con nuestra literatura colonial, son, además, de versiones primeras, incisiones en temas y autores destacables: "Epístola inédita de Pedro de Carvajal, poeta de la Academia Antártica" de Raquel Chang-Rodríguez; "Martin de Leon's, *Historia del huérfano*, An Unpublished Narrative of Colonial Peru" de William C. Bryant; "Another Look at the Legend of *Ollantay*" de John E. Englekirk. Colaboran, además, Charles Gibson, Charles Arnade, Lewis Hanke, Pal Kelemen, Alfredo Roggiano, Donald Yates, Anthony Pasquanello, Claude Hulet, Frederick Stimson, Samuel Trifilo, Enrique Anderson Imbert, Mark Van Aken, Arthur Whitaker, Sturgis Leavitt, Allen Phillips, Harvey Johnson, Luis Alberto Sánchez, John Crow. El volumen incluye una extensa bibliografía de los estudios de Leonard, de 1924 a 1976.

A este homenaje rendido a un diligente profesor como lo es Leonard, quisiéramos sumar el que tributamos desde estas páginas. El expresa la admiración de quienes vivimos atentos al examen de nuestros pasos iniciales en la conformación de las letras hispanoamericanas.

Miguel Angel Rodriguez Rea

Bravo, José Antonio: *LO REAL MARAVILLOSO EN LA NARRATIVA LATINOAMERICANA ACTUAL. CIEN AÑOS DE SOLEDAD. EL REINO DE ESTE MUNDO. PEDRO PARAMO*. Lima, Editoriales Unidas, 1978.

Con la publicación de su novela *A la hora del tiempo*, Bravo logró poner fin a un activo proceso de aprendizaje literario, en términos de Edgardo Rivera Martínez (*Revista de crítica literaria latinoamericana*, Lima, Año III, Segundo semestre de 1977, p. 162), lo cual ofrece una pauta de rigor para leer este ensayo suyo que indaga en la estructura y funcionamiento de tres novelas representativas de la nueva expresión literaria hispanoamericana.

Es poco frecuente hallar a los propios creadores tratando de sistematizar los rasgos y efectos de su actividad creadora. La experiencia del creador vertida a la tarea acuciosa de desmontar los engranajes de un texto narrativo, es una prerrogativa que Bravo ha sabido cumplir con puntualidad ejemplar.

El objetivo principal de Bravo es contrastar la Realidad Objetiva (causa) y la Realidad Maravillosa (efecto) y ver cómo se inserta en una nueva realidad que es la literaria. Su método plantea la búsqueda de un camino que trate de enhebrar los niveles más esenciales de toda obra narrativa:

[. . .] pensamos que el método de crítica literaria que 'hiere' menos a la obra y se ajusta a nuestros esquema de análisis, es el Método Temático, a partir de las constantes temáticas (p. 38).

Aun así, Bravo logra conjuncionar otras perspectivas que existen sobre el análisis y la interpretación de la obra literaria. En su *método* observamos una verdadera apertura de vías de acceso para el asedio de un texto. Para el caso que el se propone, ha esbozado su aparato crítico teniendo como base un texto de Alejo Carpentier de *Tientos y diferencias*, en el cual el autor cubano diseña las coordenadas de lo Real Maravilloso en el proceso de la novela hispanoamericana